

RECURSOS PARA

capítulo seis

LA JUSTICIA PENAL

contenido

CARTA DE ESTIMULO PARA RECLUSOS	1
CARTA PARA FUNCIONARIOS DEL SISTEMA JUDICIAL	5
PREGUNTAS FRECUENTAS DE FUNCIONARIOS Y PROFESIONALES DEL SISTEMA JUDICIAL.....	7
FORMULARIO DE SEGUIMIENTO DEL SISTEMA JUDICIAL.....	11
RECIBIENDO MIEMBROS NUEVOS	13
CARTA PARA SOLICITAR REUNION DE PANEL DE HEI.....	15
REPORTE DE LÍDER DE PANEL A COORDINADOR DE ÁREA.....	17
REPORTE DEL COORDINADOR DE HEI AL CSA	19
NUEVA REUNIÓN EN UNA INSTITUCIÓN	21
LITERATURA DE RECUPERACIÓN PARA GRUPOS INSTITUCIONALES	23
LITERATURA DE RELACIONES PÚBLICAS PARA EL SISTEMA JUDICIAL.....	24
MUESTRA DE CARTA DE REFERENCIA PROFESIONAL.....	25

CARTA DE ESTIMULO PARA RECLUSOS

Una carta de estimulo puede utilizarse para responder a las preguntas de los internos sobre Narcóticos Anónimo. Una carta estándar puede permitir que los comités respondan a estas solicitudes oportunamente.

Fecha

Nombre y Apellido

Dirección

Ciudad, Departamento

Modifique esta carta de muestra como sea necesario

Estimado _____:

Gracias por contactarnos, realmente nos agrada oír de adictos reclusos en centros penitenciarios. En respuesta a su carta, nos dirigimos a usted para proporcionarle información general sobre la recuperación en Narcóticos Anónimos, incluyendo:

- Información sobre la Confraternidad de NA
- Iniciar reuniones en una institución correccional
- Encontrar un padrino
- Encontrar reuniones de NA al ser liberado

Si bien esta carta puede darle más información de la solicitada, esperamos que encuentre útil el material de recuperación adjunto, y le animamos a compartir estas publicaciones con los otros adictos.

La Confraternidad de NA

Narcóticos Anónimos es una organización internacional, multilingüe y multicultural de hombres y mujeres que se recuperan de la enfermedad de la adicción. Gente de toda condición de vida, edades, razas, perspectivas religiosas, ocupaciones y estilos de vida se reúnen regularmente en reuniones NA todos los días, en todo el mundo, para ayudarse mutuamente a mantenerse “limpios” (libres de drogas). Leer literatura de NA, asistir reuniones y hablar con otros adictos en recuperación es útil para lograr una vida libre de drogas, productiva y gratificante.

Aunque nuestros miembros utilizaron una variedad de drogas, en Narcóticos Anónimos se habla de la recuperación de la enfermedad de la adicción, en lugar de drogas específicas. Creemos que las drogas son un síntoma de nuestra enfermedad, y la recuperación de la enfermedad de la adicción es a través de la aplicación de los principios contenidos en los

Doce Pasos. La abstinencia continua de drogas que alteren la mente y el estado anímico es necesaria para mantener la recuperación en curso. Muchos de nuestros miembros recaen, pero han regresado a las reuniones de NA y han comenzado su recuperación nuevamente. En esencia, no hay ninguna razón para renunciar a uno mismo; los adictos en las reuniones de NA dan la bienvenida a los que regresan y están listos para ayudarles en su recuperación.

En caso que se esté preguntando, hay innumerables miembros que han encontrado la libertad de la adicción activa mientras estaban en la cárcel. De hecho, hay reuniones institucionales de NA celebrando varios años de ayudar a adictos encarcelados recuperarse. Tenemos la publicación "Reaching Out" donde los miembros encarcelados comparten su experiencia para mantenerse libres de drogas y de recuperarse mientras están en la cárcel. Estas historias de miembros encarcelados ofrecen esperanza a los demás y deja saber a los adictos presos que no están solos.

Empezando una reunión de NA

Nota: Antes de responder a los reclusos, el comité de área debería discutir sobre el enfoque de las reuniones institucionales. La planificación se centraría en la posibilidad de sostener una reunión en la institución o en reconocer que este es un centro que el área no puede apoyar por el momento. Si no se puede ofrecer apoyo, la *Guía de Grupos Institucionales* podría incluirse en esta carta. A continuación una muestra de la respuesta.

Hemos incluido la *Guía de Grupos Institucionales* para ayudarle a iniciar una reunión de NA en sus instalaciones. Nuestro comité discutió si podíamos continuar apoyando una reunión de NA; sin embargo, en este momento, no tenemos servidores de confianza suficientes para cumplir ese tipo de compromiso. Estamos a su disposición para ayudar con las necesidades de literatura, proveerle un paquete para inicio de un grupo y algunas sugerencias para formatos de las reuniones.

Padrinazgo

Un padrino es un miembro experimentado de NA, que comparte sobre el proceso de recuperación a través de los Doce Pasos y sobre el manejo de situaciones de la vida cotidiana sin volver a usar drogas. La elección de un padrino es una decisión personal que cada miembro hace por sí mismo. Como puede leerse en la literatura adjunta, los miembros normalmente suelen encontrar a su padrino, asistiendo a las reuniones de NA. Sin embargo, estamos conscientes de que los adictos en un correccional suelen tener dificultades para encontrar un padrino. Usar un compañero en recuperación en la institución cuya recuperación sea admirable, puede ser una alternativa para usted. *[Si su comité tiene un programa de padrinazgo o de correspondencia, por favor inclúyalo en esta carta.]*

Reuniones de NA en la comunidad

Si usted está cerca de su fecha de liberación, es posible este haciendo planes para ese día. Una pregunta que puede hacerse para prepararse es, "¿Cómo voy a permanecer libre de

drogas el día que salga libre?" Como respuesta a esta pregunta, por favor considere ponerse en contacto con la línea de ayuda del área [indicar el número], si tiene privilegios de teléfono. La línea de ayuda podría ponerle en contacto con otro adicto con quien hablar. La experiencia de los miembros parece ser que el día de la liberación puede ser atemorizante, abrumador y emocionante. La sensación de libertad después de confinamiento habla a los adictos de varias maneras. Algunos adictos quieren celebrar la libertad usando drogas. Estar dispuesto a hablar con un adicto en recuperación en la línea de ayuda le puede dar apoyo adicional.

El calendario de reuniones adjunto le ayudará a planear a que reunión asistir el día en que sea puesto en libertad. Muchos miembros han experimentado que asistir a una reunión en su primer día de libertad es fundamental para mantenerse libre de drogas. Planear asistir a la mayor cantidad de reuniones posibles después de ser liberado le dará la oportunidad de conocer a otros miembros en recuperación y obtener su apoyo para su recuperación. Muchos de nosotros necesitamos conocer adictos en recuperación, ya que solo teníamos amigos que consumen drogas y nuestros familiares no nos brindaban mucho apoyo tampoco. Considerar todas estas situaciones antes de su liberación le ayudará a tener más éxito en su recuperación.

Esperamos verle en las reuniones de NA en la comunidad. Hemos incluido el folleto "*Mantenerse limpio en la calle*" para darle ayuda adicional con la preparación de su liberación.

Literatura de NA

Adjuntamos las publicaciones que podemos proporcionar en este momento. Esperamos que encuentre útil la información de recuperación, y le animamos a compartir estas publicaciones con otros adictos en busca de recuperación que podrían estar recluidos junto a usted.

Para terminar, le damos las gracias de nuevo por escribirnos. Muchos miles de adictos han encontrado recuperación de la adicción en Narcóticos Anónimos, y creemos que usted también puede hacerlo. Por favor, acepte nuestros mejores deseos, y no dude en contactarnos de nuevo si podemos ser de mayor ayuda.

Fraternalmente,

Nombre del comité de servicio

Adjuntos

*Imprima esta carta de muestra
en el papel membretado de su
cuerpo de servicio o incluya su
información de contacto
completa.*

CARTA PARA FUNCIONARIOS DEL SISTEMA JUDICIAL

Esta carta se puede utilizar al responder solicitudes de información estándar de los funcionarios y profesionales de la justicia penal sobre Narcóticos Anónimos. No pretende ser una respuesta a las solicitudes de reuniones en las instituciones judiciales o penitenciarias. Una carta estandarizada puede permitir a los comités responder a estas solicitudes de manera más oportuna.

Modifique esta carta de muestra como sea necesario

Fecha

Nombre y Apellido, Posición, Título

Nombre de la Organización

Dirección

Ciudad, Departamento

Estimado _____:

Agradecemos su interés en Narcóticos Anónimos, un programa de recuperación de la adicción a las drogas. NA fue fundada en 1953 y, con la publicación de nuestro Texto Básico en 1983, creció de 2,000 grupos a más de 58,000 reuniones semanales en más de 131 países y más de 65 idiomas (2010).

Las reuniones de NA tienen un objetivo común: la recuperación de la enfermedad de la adicción. En las reuniones, los miembros hablan de sus experiencias de cómo manejan las situaciones de la vida sin volver a consumir drogas, y discutir los principios de la recuperación contenidos en los Doce Pasos. Personas de diversos estratos sociales, edades, razas, perspectivas religiosas, ocupaciones y estilos de vida asisten a reuniones de NA. La identificación personal que se produce durante las reuniones proporciona un potente mensaje de esperanza.

Adictos presos en todo el mundo se han estado recuperando de la enfermedad de la adicción por más de veinte años dentro de las instituciones. Muchos de estos adictos presos son alojados a largo plazo en los centros penitenciarios. Del mismo modo, muchos de nuestros miembros que han encontrado recuperación en la cárcel (o relacionados con los tribunales de drogas) se mantienen libres de drogas y activos en las reuniones de NA en todo el mundo. Dentro de estas reuniones, los adictos encontraron esperanza en los demás que se están recuperando - la esperanza de vivir una vida libre de drogas, productiva y gratificante.

Nota: Proporcionar un párrafo con información sobre el área, incluyendo cuanto tiempo las reuniones han estado en la comunidad, el número de reuniones, la experiencia con la justicia penal, y número de línea telefónica con el horario de reuniones.

La literatura de NA está disponible en treinta y cinco idiomas, incluyendo Inglés, Español, Persa, Francés, Alemán, Portugués y Japonés. También producimos CD de audio, literatura en Braille, folletos informativos y CD-ROM. NA tiene cinco libros principales. Para recibir cualquiera de estas publicaciones, o un catálogo de productos, por favor escriba a Servicios Mundiales de NA en el PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409, o visite el sitio web de los SMNA en www.na.org [o comuníquese directamente con nosotros (agregar información de contacto del cuerpo de servicio local)].

Esperamos que esta información le sea útil en sus esfuerzos para ayudar a los adictos a encontrar recuperación. Si tiene alguna duda o comentario, no dude en contactarnos.

Atentamente,

Nombre del Comité de Servicio
Información de Contacto

Posible literatura que se puede adjuntar: *Entre Rejas, Mantenerse limpio en la calle, Reaching Out.*

Imprima esta carta de muestra en el papel membretado de su cuerpo de servicio o incluya su información de contacto completa.

PREGUNTAS FRECUENTES DE FUNCIONARIOS Y PROFESIONALES DEL SISTEMA JUDICIAL

Este recurso puede ser utilizado en la interacción con los funcionarios y profesionales de sistema de justicia criminal, incluidos los tribunales de drogas. Estas preguntas frecuentes están diseñadas para ayudar a los servidores de confianza a educar a estos sectores acerca de lo que NA tiene para ofrecer a sus usuarios y clientes. En última instancia, las Doce Tradiciones y las habilidades y experiencias del comité de servicio local guiarán las relaciones del área con cualquier profesional.

Los servidores de confianza pueden considerar los siguientes puntos para prepararse para interactuar con estos sectores:

- ◆ Responder con sus propias palabras a menudo funciona mejor – las respuestas dadas a continuación puede utilizarse como guía.
- ◆ Respuestas cortas, simples y directas funcionan mejor. La audiencia o los visitantes de un evento por lo general tienen tiempo limitado y agradecerían una respuesta breve.
- ◆ Si se utiliza vocabulario específico de NA como el del “grupo habitual”, por favor explique el significado.
- ◆ Trate de mantener las respuestas centradas a las preguntas formuladas. Recuerde, el objetivo es informar a los miembros del público acerca de Narcóticos Anónimos – revelar información personal por lo general no es apropiado ni útil (por ejemplo, compartir sobre el paso que está trabajando, número de miembros a los que apadrine y sus compromisos de servicio no es necesariamente relevante).

Las siguientes son posibles respuestas a las preguntas más frecuentes en el marco del sistema de justicia penal:

Pregunta #1

¿Cómo puedo hacer para que miembros de NA coordinen una reunión en mi institución?

El Subcomité de Hospitales e Instituciones (Hel) generalmente es el responsable de esta clase de compromisos y le proporcionaremos esa información de contacto. A menudo, el subcomité de Hel se pondrá de acuerdo con usted para organizar una presentación a su personal y discutir las distintas formas de que una reunión se pueda iniciar en sus instalaciones. Dependiendo de la disponibilidad de nuestros servidores y los compromisos previos de su institución, podemos realizar un panel de Hel en su institución. Si en este momento no se puede proporcionar este servicio, podemos al menos discutir cómo iniciar una reunión auto-sostenible.

Pregunta #2

¿Cómo ayuda NA a personas en libertad condicional tras su liberación?

NA ayuda a personas en libertad condicional ayudándoles a sentirse bienvenidos en las reuniones, informándoles acerca de los

compromisos del grupo, que suelen ser útiles en la construcción de un sistema de apoyo de los compañeros en recuperación, ofreciéndoles información sobre el patrocinio (en donde un adicto con experiencia ayuda a un miembro más nuevo), presentándole al nuevo miembro (en libertad condicional) a miembros con experiencia en recuperación. A menudo, los nuevos miembros son invitados a tomar café después de la reunión, y otros miembros pueden ofrecerse para recoger al miembro nuevo que no tenga como transportarse.

Los adictos que se están reintegrando a la sociedad y ya están involucrados en NA pueden haber arreglado ser transportados por otro miembro al ser liberados. Nuestra experiencia demuestra la importancia de asistir a una reunión de NA el día de su liberación para lograr una vida libre de drogas. Los que están reintegrándose y no tienen amigos en recuperación que los esperen cuando sean liberados, pueden ponerse en contacto con NA llamando a la línea de ayuda local de NA. Proporcionar el número telefónico e informe a la audiencia en cuanto a si la confraternidad tiene una lista de miembros dispuestos a proporcionar transporte a las reuniones.

Pregunta #3

¿Pueden los miembros de NA recoger a personas en libertad condicional en la puerta del penal?

NA no recoge a personas que salen bajo libertad condicional como práctica, pero los padrinos y amigos en recuperación pueden optar por recoger a los presos liberados.

Pregunta #4

Somos una institución bastante grande, con un programa completo de drogas y queremos que NA sea parte de los servicios que ofrecemos. ¿Cómo podemos recibir una donación de literatura?

Las instituciones pueden ponerse en contacto con los servicios mundiales para que les envíen un paquete muestra de literatura gratis, así como suscripciones gratuitas a nuestras publicaciones, *Reaching Out* y la revista *The NA Way*. Algunas comunidades locales de NA incluyen en su presupuesto literatura gratis para las instituciones, y también puedan ayudar de esa manera. [Informe a la audiencia sobre las prácticas locales con la literatura.]

Nuestra literatura está a la venta directamente de los Servicios Mundiales de NA en www.na.org. También animamos a los profesionales a tener en cuenta que los amigos o familiares de los adictos pueden comprar literatura de NA de los Servicios Mundiales de NA y que la literatura sea enviada directamente a los reclusos.

Pregunta #5

Nos gustaría empezar nuestro propio grupo de NA. ¿Cómo lo hacemos?

Puede pedir un paquete para inicio de reuniones de NA y la *Guía de Grupos Institucionales* a los Servicios Mundiales de NA (www.na.org) o la oficina de servicio local [proporcionar información de contacto del área].

Pregunta #6

En el pasado hemos tenido experiencias inconsistentes con los miembros de NA ¿Cómo podemos estar seguros de que NA siempre atenderá las necesidades de los presos aquí?

Hoy en día, tenemos miembros dispuestos a reunirse con su personal hablar de lo que desean de NA y lo que realmente podemos ofrecerle. También le proporcionamos información de contacto local para cualquier asunto que pueda surgir en sus instalaciones. A veces, en nuestro entusiasmo para ayudar, es posible que nos hayamos extendido demasiado ofreciendo servicios que no podemos continuar. Por favor, tome en cuenta que somos una organización de voluntarios y que nos esforzamos continuamente por mejorar la forma en que prestamos nuestros servicios. También estamos encantados de ayudar a comenzar reuniones en sus instalaciones que sean autosuficientes eventualmente. Después de esta presentación, podemos hablar de sus necesidades y hacer que un miembro local de NA se contacte con su institución.

Nota para los comités de servicio local: A veces ocurren inconsistencias incluso aunque nos esforcemos por mantener nuestros compromisos. A menudo, una inconsistencia puede ser proporcionar una sola una persona de contacto. Se sugiere proporcionar a las instituciones, información de contacto del área y de varios otros servidores.

Pregunta #7

¿NA proporciona vivienda o refugio o ayuda a los adictos encarcelados a encontrar trabajo?

NA no proporciona vivienda, refugio u oportunidades de empleo. Nuestro principal propósito es ayudar a los adictos a recuperarse de la adicción a las drogas y nuestras tradiciones (los principios que guían nuestra labor de servicio) nos advierten contra la afiliación con casas de recuperación específicos o lugares de empleo. En las reuniones individuales miembros de NA pueden tener sugerencias sobre cómo encontrar una vivienda o empleo, pero los miembros están hablando desde su propia experiencia, no en nombre de NA en su conjunto.

Los funcionarios de los tribunales sobre drogas que refieren [adictos] pueden tener diferentes preguntas sobre NA y los servicios que pueden esperar. Las siguientes preguntas pueden ser útiles en esas interacciones.

Pregunta #1

¿Cómo podemos trabajar con NA? ¿Cómo podemos construir una relación con NA?

Una presentación de NA puede ser la mejor manera de aprender acerca de nuestro programa de recuperación y comenzar una relación continua. Aunque Las Doce Tradiciones de NA (los principios que guían nuestra labor de servicio) nos limitan la afiliación con organizaciones del exterior, estamos dispuestos a construir una relación basada en los objetivos que compartimos.

Pregunta #2

¿Podemos tener reuniones aquí en la corte/tribunales?

Dependiendo de las capacidades del área, se puede organizar un panel o una reunión en los tribunales. Un panel es una presentación regular que miembros de NA conducen en un institución como el centro

judicial. Una reunión de NA es auto-sostenible y dirigida por miembros de NA. Estaremos encantados de hablar con usted sobre qué tipo de reunión funcionaría mejor.

Pregunta #3

¿NA firma tarjetas de asistencia?

Muchas reuniones de NA firman tarjetas de asistencia. Esta es una decisión particular de los miembros del grupo, o del área en su conjunto. Si el grupo decide no firmar tarjetas de asistencia, por lo general aparece en el directorio de grupos locales. Usted puede animar a sus clientes a consultar antes de la reunión para estar seguro si el grupo firma tarjetas de asistencia.

Pregunta #4

¿Los grupos que firman las tarjetas de asistencia pueden garantizar que los adictos en libertad condicional asistan a la reunión y se queden hasta el final?

La asistencia a nuestras reuniones es libre y voluntaria. No podemos garantizar que cualquier persona asistirá a una reunión o permanecerá en su totalidad. NA no mantiene registros de asistencia. Somos un programa para adictos que quieren recuperarse.

Pregunta #5

¿Los padrinos y/o otros miembros de NA pueden testificar en los tribunales sobre el trabajo [progreso] de los [adictos referidos]?

Como se indica en el folleto informativo de NA, *El Padrinazgo*, el padrinazgo es una relación entre los dos miembros de NA - un miembro más experimentado ayuda a un miembro nuevo. Asistir a la corte en nombre de un "ahijado" sería una decisión individual por parte del padrino (o cualquier otro miembro de NA). Las tradiciones de NA (los principios que guían nuestros servicios) hablan de mantener el anonimato personal, neutralidad y no tener opinión sobre cuestiones ajenas.

Pregunta #6

¿Puedo leer el trabajo de pasos de los adictos referidos, y el padrino puede confirmar que hacen lo que dicen?

Debido a que NA no está afiliada a los tribunales, y porque nuestro objetivo principal es ayudar a otros a llevar vidas libres de drogas, no se verifica el trabajo de pasos con el tribunal. Verificar o compartir el trabajo de pasos en este sentido tiene el potencial de poner en peligro la confianza que es esencial para la relación del padrinazgo. Sin embargo, un adicto referido puede optar por compartir su trabajo de pasos con usted, y la decisión es enteramente suya.

Entender el sistema judicial y a las personas que trabajan en él sólo puede ayudar a construir relaciones fuertes a largo plazo. Los funcionarios y profesionales del sistema tienen una variedad de relaciones con centros de tratamiento y recuperación que pueden o no ser diferentes del tipo de relación que pueden tener con NA. Nos corresponde a nosotros comunicar con claridad el tipo de relaciones que podemos tener, teniendo en cuenta nuestro objetivo primordial y tradiciones. Este tipo de comunicación sólo puede ayudar a construir relaciones fuertes y compensar cualquier posible malentendido.

FORMULARIO DE SEGUIMIENTO DEL SISTEMA JUDICIAL

Fecha _____

Nombre del Área _____

Persona de contacto de Hel _____

Número telefónico del contacto de Hel _____

Nuevas reuniones y presentaciones:

1. _____
2. _____
3. _____

Proyectos Actuales:

1. _____
2. _____
3. _____

Temas actuales que necesitan ayuda:

1. _____
2. _____
3. _____

Numero de reuniones de Hel por semana: _____

Número de coordinadores de paneles: _____ Número de líderes de paneles: _____

Espacios disponibles:

Coordinadores: _____ Líderes: _____

Horario de día de aprendizaje día / taller:

1. _____
2. _____

Cooperación con comités de área y CSA [CSR]:

1. _____
2. _____

Comentarios Generales:

RECIBIENDO MIEMBROS NUEVOS

TALLERES PARA RECIÉN LLEGADOS

A menudo los grupos de NA experimentan una afluencia de nuevos miembros. Estos adictos pueden ser enviados por los tribunales del sistema judicial, referidos de centros de tratamiento, o parte de un proceso natural de crecimiento dentro de un área. El aumento del número de miembros asistiendo a una reunión puede traer consecuencias a los grupos, tales como el aumento del costo del café, mayor organización y limpieza del local o aumento en los gastos de literatura y llaveros.

Los miembros del grupo pueden encontrar que, a pesar de sus esfuerzos, estas nuevas necesidades de los recién llegados no se estén cumpliendo y, con el propósito primordial de NA en mente, el grupo decide crear un plan para ayudar a estos miembros nuevos (y potenciales) a sentirse bienvenidos. Este plan puede incluir la creación de un formato estructurado para los recién llegados. Si esa es la dirección general de un área, aquí hay varios formatos a considerar:

1. **Crear reuniones semanales para recién llegados.** Estas reuniones funcionan como cualquier reunión de NA, sin embargo, se identificaran en el calendario de reuniones como "reuniones para recién llegados". El objetivo de la reunión es orientar a los miembros nuevos a entender el programa de NA. El formato puede contener información básica sobre las reuniones y un poco de etiqueta como entregar llaveros de tiempo limpio, pasteles de aniversarios de recuperación, la cesta de la donación que se pasa a todos para que contribuyan, etc. Algunas comunidades utilizan los panfletos de IP o el Texto Básico como foco de la reunión.
2. **Crear un taller regular y permanente (por ejemplo, una vez al mes),** orientado a las necesidades de los miembros nuevos. El taller puede ser en un formato de panel. Servidores de confianza del área pueden aceptar el compromiso por un año, o los miembros del panel pueden ser servidores de confianza de un subcomité del área. Estos paneles proporcionan un foro para los miembros nuevos pidan información sobre NA y nuestro lenguaje (por ejemplo, ¿Qué significa "limpio"? ¿Por qué se pasa una cesta? etc.), y para compartir información acerca del programa de NA, tales como asistencia a las reuniones y el concepto de padrinazgo. Estos talleres podrían celebrarse en un salón de reuniones antes de una reunión regular de NA, en un centro de tratamiento con clientes a punto de salir, o tal vez en un juzgado con un programa de terapia sobre drogas.
3. **Agregar una breve orientación a los miembros nuevos** antes del inicio las reuniones regulares. Esto pasaría a formar parte del formato de la reunión y pueden abordarse lo siguiente:

- ✍ En qué momento se firmarán las tarjetas de asistencia,
- ✍ Resumen del formato de la reunión,
- ✍ Propósito de los llaveros, y
- ✍ Propósito de la cesta.

Esto no es una lista exhaustiva, y su área puede incluir elementos adicionales para la orientación breve.

Destacamos tres maneras de ayudar a los miembros nuevos a sentirse bienvenidos en el ambiente de una reunión, sin embargo, podría ser cualquier combinación de alternativas para manejar la afluencia de miembros nuevos.

Consideraciones del Comité de Área

De cualquier manera que un comité de área decide seguir adelante, hay varios principios espirituales que pueden ayudarle en sus esfuerzos. La práctica de los principios de cooperación, unidad, comunicación y la atracción ayudan a un área para llevar mejor el mensaje de recuperación a aquellos que quieren recuperarse en NA.

Los grupos pueden ayudar a informar a los miembros anunciando en sus reuniones los talleres y/u orientaciones. El área podría planificar financiar literatura para estos esfuerzos, y servidores de confianza de los distintos grupos pueden inscribirse como anfitriones, oradores o miembros del panel. De hecho, todos los grupos del área pueden rotarse la responsabilidad de proporcionar orientación para miembros nuevos. El área puede optar por tener un coordinador de taller de recién llegados que ayude a los grupos con la planificación y el mantenimiento de estas reuniones. Estas son algunas ideas sobre cómo podría un área dar la bienvenida a miembros nuevos. A través del intercambio de ideas y planificación, un área encuentra lo que funciona mejor para ella.

Sugerencias para la Planificación

- ✍ Algunos recién llegados no pueden concentrarse durante largos períodos de tiempo. Los compartimientos simples y cortos de los otros miembros puede ser útil para mantener su atención.
- ✍ Explicar que la filosofía de NA se centra en la enfermedad de la adicción en lugar de cualquier droga específica y que somos incluyentes, independientemente de las drogas usadas, puede ser útil para los recién llegados.
- ✍ Esto puede ser una oportunidad para explicar el padrinzgo, los distintos formatos de reunión de los directorios, lo que significan los llaveros y por qué la canasta se pasa durante una reunión.
- ✍ Anfitriones de reuniones (con listas de reuniones) puede fijar el tono de bienvenida.

CARTA PARA SOLICITAR REUNION DE PANEL DE HEL

Fecha

Nombre y Apellido

Posición / Título

Nombre de la Organización

Dirección

Ciudad, Departamento

Estimado (Primer Nombre):

Hemos recibido su reciente carta y agradecemos su interés en Narcóticos Anónimos. Como es de su conocimiento, Narcóticos Anónimos es una organización internacional impulsada por sus miembros cuyo objetivo es la recuperación de la enfermedad de la adicción. Nuestros servicios son proporcionados por miembros voluntarios. En nuestra área, el Subcomité de Hospitales e Instituciones ofrece reuniones para adictos encarcelados. Estamos revisando nuestras obligaciones con otras instituciones, cárceles y centros de tratamiento para determinar si tenemos la capacidad de proporcionarles una reunión para sus reclusos. (Nombre del servidor) de nuestro subcomité se pondrá en contacto con usted para solicitarle una reunión que nos ayude a determinar cómo podemos cooperar eficazmente.

Aprovechamos esta oportunidad para entregarle literatura de recuperación orientada hacia el adicto en la cárcel. NA tiene una revista trimestral llamada *Reaching Out* que puede solicitarse a la Oficina de Servicio Mundial. El formato de esta publicación es similar a la una reunión de NA, con artículos de los reclusos que están dispuestos a escribir sobre su experiencia, fortaleza y esperanza, y es gratis. Además, el folleto *Tras Entre Rejas* tiene extractos de las cartas de adictos en reclusión, y *Mantenerse Limpio en la Calle* es un folleto informativo dirigido a los adictos que están reinsertándose a la sociedad. Esperamos que encuentren estos materiales de ayuda para los adictos de su institución.

Esperamos poder reunirnos y servirle.

Un cordial saludo,

Persona de contacto

Coordinador de Hel

Dirección electrónica

Adjuntos.

REPORTE DE LÍDER DE PANEL A COORDINADOR DE ÁREA

Fecha: _____ Mes Reportado: _____

Nombre del Coordinador de Hel: _____

Nombre del Líder del Panel: _____

Institución donde se realizó el panel: _____

	Número de miembros del panel	Número de asistentes a la reunión
Semana 1		
Semana 2		
Semana 3		
Semana 4		
Semana 5		

¿Hay temas de cooperación entre la institución y NA? ¿Cuáles?

¿Tiene dificultades en conseguir miembros voluntarios para el panel?

Sí _____ No _____

Si la respuesta es sí, ¿Cuáles son las dificultades? _____

REPORTE DEL COORDINADOR DE HEL AL CSA

Fecha: _____

Coordinador de Hel: _____

Información de contacto:

Teléfono: _____

Dirección electrónica: _____

Número
de reuniones de Hel: _____

Número de reuniones de paneles
que necesitan apoyo: _____

Nuevos requerimientos de reuniones de Hel: _____

Proyectos y Actividades Actuales

Situaciones y dificultades actuales

Que pueden hacer el CSA y RSG's para ayudar al comité de Hel? _____

Que puede hacer el subcomité de Hel para servir mejor al CSA? _____

NUEVA REUNIÓN EN UNA INSTITUCIÓN

Fecha
Nombre y Apellido
Posición / Título
Nombre de la Institución
Dirección
Ciudad, Departamento

Estimado _____:

Gracias por su carta reciente acerca de cómo iniciar una reunión de NA en sus instalaciones. Estamos agradecidos de recibir información de los esfuerzos de los funcionarios penitenciarios. Les estamos enviando un paquete para comenzar un grupo, que incluye una variedad de literatura de NA, así como la *Guía de Grupos Institucionales* que les ayudarán con el inicio de un nuevo grupo de NA.

Hay algunas consideraciones con el inicio de un nuevo grupo, las cuales generalmente se toman en cuenta antes de la reunión inicial. Una consideración es el formato. Algunas reuniones usan literatura de recuperación, otros optan por un tema relacionado con la recuperación, mientras que otros pueden ser de oradores y discusión. El formato establece el tono y el enfoque de una reunión. Dentro del formato, se describen directrices de reuniones, como el reconocimiento de los años de recuperación en NA y las limitaciones de tiempo, por lo general se le permite hablar por cinco minutos a cada miembro. Estas sugerencias de reuniones suelen ser anunciadas al comienzo de la reunión. La *Guía de Grupos Institucionales* tiene información adicional sobre las reuniones y formatos. Dado que los formatos evolucionan y cambian con el grupo y sus miembros, le sugerimos que revise el formato anualmente para asegurar que la reunión está funcionando de una manera que satisfaga las necesidades de los miembros.

A veces, comenzar una nueva reunión de NA puede ser un reto, y le sugerimos paciencia y consistencia en sus esfuerzos. Adjunto encontrará el nombre y la dirección del contacto del Comité de servicio de NA para esa zona geográfica. Nuestro comité está consciente de los servicios de apoyo necesarios para los grupos institucionales de NA y sus miembros, como el padrinazgo, correspondencia y trabajo de pasos con los reclusos.

Para terminar, estamos felices de que usted haya contactado a Narcóticos Anónimos y que podamos ser de ayuda. A pesar de que no se le puede proporcionar un panel de miembros de NA para su institución en este momento, estaremos en contacto con usted en un futuro muy cercano. Nos gustaría reunirnos con usted y le ofreceremos una presentación sobre el programa de recuperación de NA.

Un cordial saludo,

Persona de contacto
Posición del Servicio
Dirección electrónica

Adjuntos.

LITERATURA DE RECUPERACIÓN PARA GRUPOS INSTITUCIONALES

Fecha

Nombre y Apellido

Nombre del recluso

Dirección

Ciudad, Departamento

Estimado _____:

Gracias por su reciente comunicación, expresando su interés en la obtención de literatura de recuperación para un grupo de Narcóticos Anónimos en su institución. Entendemos que usted gustaría de este material para la reunión de su grupo. Estamos adjuntando (*liste los libros*) y sugerimos que estos se mantengan con los materiales del grupo de manera que todos los miembros en la reunión puedan compartir la literatura. Además, hemos anexado el librito *Entre Rejas* y los folletos informativos *El Padrinazgo*, *Bienvenido a NA* y *Mantenerse Limpio en la Calle*. Por favor, no dude en compartirlas con los demás miembros del grupo. A menudo, la literatura de recuperación puede ayudar a los miembros a identificarse con otros adictos, adquiriendo un sentido de pertenencia a un grupo mayor de miembros, y a conectarse con los miembros de todo el mundo con las experiencias que se describen en nuestra literatura.

Siempre estamos deseosos de aprender de los miembros participantes en los grupos de NA "allá adentro", y deseamos la mejor de las suertes para su grupo. Hemos anexado un formulario de pedido de literatura. A veces, existen disposiciones dentro del presupuesto de una institución o de los reclusos mismos a fin de poder ordenar [comprar] literatura. Esperamos con interés escuchar de usted pronto.

Un cordial saludo,

Persona de contacto










Secretario de Hel

Dirección del Comité de Servicio de Área

Adjuntos.

LITERATURA DE RELACIONES PÚBLICAS PARA EL SISTEMA JUDICIAL

Ya sea en una presentación para funcionarios o profesionales, en un panel o una reunión institucional en tribunales o cárceles, es útil llevar literatura que ayude al público a entender a Narcóticos Anónimos y explicar lo que somos. Algunos folletos y libritos informativos sugeridos para relaciones públicas con el sistema judicial son los siguientes:

-  Librito Blanco de NA
-  Entre Rejas
-  Guía del Grupo
-  Cuando estamos enfermos
-  IP No. 7 ¿Quién es un adicto?
-  IP No. 11 El Padrinazgo, Revisado
-  IP No. 17 Para quienes están en centros de tratamiento (Para tribunales de drogas)
-  IP No. 22 Bienvenido a NA
-  IP No. 23 Manteniéndose limpio en la calle

Nuestro *Texto Básico* junto con *Funciona: Cómo y por qué*, la *Guías para Trabajar los Pasos de NA*, y el *Sólo por Hoy*, siempre son útiles y ayudarán en una presentación, mesa redonda, panel o reunión.

También puede ser útil llevar algunos ejemplares de la revista *The NA Way* y *Reaching Out*, y explicar cómo obtener una suscripción.

MUESTRA DE CARTA DE REFERENCIA PROFESIONAL

Fecha

Nombre y Apellido

Título

Dirección

Ciudad, Departamento

Estimado _____:

En nombre del <nombre del organismo de servicio local o regional>, nos dirigimos a usted dándole las gracias por todos los comentarios positivos que ha proporcionado en relación con nuestro programa de recuperación, así como nuestra participación en <nombre del evento>. Respuestas como la suya nos ayudan a asegurar que nuestra representación en tales eventos está ayudando a llevar el mensaje de que Narcóticos Anónimos es una opción de referencia viable para aquellos en su campo.

Estamos solicitándole poner esta retroalimentación positiva por escrito por medio de una carta de referencia. Pretendemos usar esta carta, y otras como ella, como una forma de referencia que nos ayude a abrir puertas con otros profesionales como usted. Creemos que estos profesionales entenderán mejor el programa de Narcóticos Anónimos, cuando presentamos información como la suya.

Con este objetivo, hemos adjuntado un sobre con nuestra dirección y estampilla. Por favor, úselo si usted elige ayudarnos en nuestros esfuerzos para llevar nuestro mensaje de recuperación de la enfermedad de la adicción a las drogas. Aunque el programa de NA actualmente ayuda a recuperarse a adictos en más de 131 países en todo el mundo, el enfoque principal de este comité es el de los adictos que todavía sufren aquí mismo, en casa en nuestra area/región. Gracias por su ayuda.

Sinceramente,

Nombre

Título

Nombre del subcomité

Información de contacto